

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2015/159

2015 m. sausio 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2532/98 dėl Europos Centrinio Banko teisių taikyti sankcijas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 132 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 34 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko rekomendaciją ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Europos Komisijos nuomonę ⁽³⁾,

veikdama pagal Sutarties 129 straipsnio 4 dalyje bei Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 41 straipsnyje nustatytą procedūrą,

kadangi:

- (1) Reglamentas (EB) Nr. 2532/98 ⁽⁴⁾ yra grindžiamas SESV 132 straipsnio 3 dalimi ir Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto (toliau – Statutas) 34 straipsnio 3 dalimi, pagal kurias Tarybai suteikiami įgaliojimai nustatyti apribojimus ir sąlygas, pagal kurias Europos Centriniam Bankui (ECB) suteikiama teisė skirti baudas ir delspinigius įmonėms, nesilaikančioms jo reglamentuose ir sprendimuose nustatytų įpareigojimų. Todėl Reglamento (EB) Nr. 2532/98 turinys turėtų apimti tik ECB priimtų reglamentų ir sprendimų pažeidimus. Tiesiogiai taikomų Sąjungos teisės aktų, kurie nėra ECB priimti reglamentai ir sprendimai, pažeidimo atveju turėtų būti taikomos atitinkamos Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 ⁽⁵⁾ nuostatos;
- (2) ECB taikė Reglamentą (EB) Nr. 2532/98 skirdamas sankcijas įvairiose savo įgaliojimų srityse, įskaitant pirmiausia Sąjungos pinigų politikos įgyvendinimą, mokėjimo sistemų veikimą ir statistinės informacijos rinkimą;
- (3) Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB buvo pavesti tam tikri priežiūros uždaviniai ir jam suteikta teisė jo priežiūroms kredito įstaigoms skirti: a) administracines pinigines sankcijas, kai šios įstaigos pažeidžia tiesiogiai taikomoje Sąjungos teisėje nustatytą reikalavimą, šiuo pagrindu pagal atitinkamą Sąjungos teisę kompetentingoms

⁽¹⁾ OL C 144, 2014 5 14, p. 2.

⁽²⁾ 2014 m. lapkričio 26 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 18 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽⁴⁾ 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2532/98 dėl Europos Centrinio Banko teisių taikyti sankcijas (OL L 318, 1998 11 27, p. 4).

⁽⁵⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).

valdžios institucijoms suteikiant teisę skirti administracines pinigines sankcijas, ir b) sankcijas pagal Reglamentą (EB) Nr. 2532/98, skiriamas ECB reglamentų ar sprendimų pažeidimo atveju (toliau abiejų rūšių sankcijos kartu vadinamos administracinėmis baudomis);

- (4) Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 18 straipsnio 7 dalyje numatyta, kad ECB, vykdydamas tuo reglamentu jam išskeltus uždavinius, ECB reglamentų arba sprendimų pažeidimo atveju gali skirti sankcijas pagal Reglamentą (EB) Nr. 2532/98;
- (5) šiuo požiūriu tam tikros Reglamento (EB) Nr. 2532/98 nuostatos yra nesuderintos su įvairiomis nuostatomis, išdėstytomis Reglamente (ES) Nr. 1024/2013, kurios tiesiogiai susijusios su ECB įgaliojimais skirti sankcijas ECB reglamento ar sprendimo pažeidimo atveju. Todėl būtina nustatyti, kurias iš Reglamento (EB) Nr. 2532/98 nustatytų taisyklių, kur nurodoma į ECB skiriamas sankcijas ECB reglamentų ar sprendimų pažeidimo atveju, reikėtų iš dalies keisti, kai tai susiję su jo priežiūros uždaviniais;
- (6) ECB, remdamasis įgaliojimais vykdyti Sutartimis jam paskirtus priežiūros uždavinius, nustatytus Protokolo (Nr. 4) dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto 34 straipsnyje, priėmė Reglamentą (ES) Nr. 468/2014 ⁽¹⁾. Siekiant sudaryti sąlygas ECB vykdyti tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės taisyklių laikymosi užtikrinimo uždavinį Reglamente (ES) Nr. 468/2014 papildomai patikslinama Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 18 straipsnyje nustatyta administracinių baudų sistema, remiantis Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 4 straipsnio 3 dalimi ir laikantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje nustatytų pagrindinių teisių ir principų. Taip pat jame nustatomos administracinių baudų skyrimo taisyklės ECB reglamentų ar sprendimų pažeidimo atveju. Reglamentas (ES) Nr. 468/2014 yra antrinės teisės įgyvendinimo dokumentas. Atitinkamai, minėtame reglamente nustatytų ir Reglamente (EB) Nr. 2532/98 nustatytų nuostatų kolizijos atveju pirmenybė bus teikiama Reglamento (EB) Nr. 2532/98 nuostatomis;
- (7) ECB skelbs sprendimus, kuriais skiriamos sankcijos ECB reglamentų ar sprendimų priežiūros srityje pažeidimų atveju, išskyrus atvejus, kai toks paskelbimas keltų pavojų finansų rinkų stabilumui arba padarytų, kai tai galima nustatyti, neproporcingą žalą atitinkamai įmonei;
- (8) siekiant užtikrinti nuoseklumą vertinant vienodai reikšmingus pažeidimus, baudos, kurią ECB gali įmonei skirti už ECB reglamento arba sprendimo priežiūros srityje nesilaikymą, viršutinė riba turėtų būti tokia pati kaip ir baudos, kurią ECB gali įmonei skirti už tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės pažeidimą, viršutinė riba. Todėl visoms baudoms, kurias ECB skiria vykdydamas savo su priežiūra susijusius uždavinius, turėtų būti taikomos vienodos viršutinės ribos;
- (9) ECB turėtų turėti galimybę įmonėms skirti delspinigių, kad jas paskatintų laikytis ECB reglamentų arba sprendimų priežiūros srityje arba sustabdytų tęstinį jų pažeidinėjimą. Delspinigių viršutinė riba turėtų atitikti priežiūros srityje taikomų baudų viršutinę ribą;
- (10) Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 25 straipsnyje nustatytas atskyrimo principas, pagal kurį Reglamentu (ES) Nr. 1024/2013 ECB nustatyti uždaviniai vykdomi nedarant poveikio pinigų politikos ir visiems kitiems ECB uždaviniams ir atskirai nuo jų. Šio principo be apribojimų laikomasi vykdant visus ECB uždavinius. Siekiant sustiprinti šį atskyrimo principą, pagal Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnį buvo įsteigta Priežiūros valdyba, kuri, *inter alia*, yra atsakinga už užbaigtų sprendimų, kuriuos priežiūros srityje turi priimti ECB valdančioji taryba, projektų rengimą. Be to ECB valdančiosios tarybos priimtus sprendimus gali peržiūrėti Administracinė peržiūros valdyba, laikydamosi Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 24 straipsnyje nustatytų sąlygų. Atsižvelgiant į atskyrimo principą ir į tai, kad įsteigtos Priežiūros valdyba bei Administracinės peržiūros valdyba, turėtų būti taikomos dvi skirtingos procedūros: a) kai ECB administracines sankcijas skirti ketina vykdydamas savo su priežiūra susijusius uždavinius, atitinkamus sprendimus remdamasi užbaigtu Priežiūros valdybos

⁽¹⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 468/2014, kuriuo sukuriamas Europos Centrinio Banko, nacionalinių kompetentingų institucijų ir nacionalinių paskirtųjų institucijų bendradarbiavimo Bendrasis priežiūros mechanizmas struktūra (BPM pagrindų reglamentas) (ECB/2014/17) (OL L 141, 2014 5 14, p. 1).

sprendimo projektu priima ECB valdančioji taryba, o juos peržiūrėti gali Administracinė peržiūros valdyba; b) kai ECB sankcijas skirti ketina vykdydamas savo su priežiūra nesusijusius uždavinius, atitinkamus sprendimus priima ECB vykdomoji valdyba, o juos peržiūrėti gali ECB valdančioji taryba;

- (11) kadangi pažeidimų tyrimai priežiūros srityje yra sudėtingi, įgaliojimams skirti su ECB priežiūros uždaviniais susijusias sankcijas ir užtikrinti jų vykdymą šioje srityje turėtų būti taikomi ilgesni senaties laikotarpiai nei su ECB priežiūros uždaviniais nesusijusioms sankcijoms. Šių senaties laikotarpių sustabdymas ir pertraukimas turėtų būti atitinkamai reglamentuojami, atsižvelgiant ir į tai, kad pažeidimo procedūros priežiūros srityje gali persidengti su tomis pačiomis faktinėmis aplinkybėmis grindžiamais baudžiamaisiais tyrimais ir baudžiamosiomis bylomis;
- (12) todėl Reglamentas (EB) Nr. 2532/98 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Reglamentas (EB) Nr. 2532/98 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 6 punktas pakeičiamas taip:

„6. „Delspinigiai“ – pinigų sumos, kurias už pasikartojantį pažeidimą įmonė įpareigota sumokėti kaip sankciją, arba siekiant priversti atitinkamus asmenis laikytis ECB priežiūros srities reglamentų ir sprendimų. Delspinigiai skaičiuojami už kiekvieną pasikartojančio pažeidimo visą dieną:

a) po to, kai pagal 3 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytą procedūrą įmonė gauna pranešimą, kuriame reikalaujama pašalinti tokį pažeidimą, arba

b) jei pasikartojančiam pažeidimui taikoma Tarybos reglamento (ES) Nr. 1024/2013 (*) 18 straipsnio 7 dalis – pagal šio reglamento 4b straipsnyje nustatytą procedūrą;

(*) 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).“;

b) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. „Sankcijos“ – baudos ir delspinigiai.“

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„1a straipsnis

Bendrieji principai ir taikymo apimtis

1. Šis reglamentas taikomas ECB skiriant įmonėms sankcijas už įpareigojimų, kylančių iš ECB sprendimų ar reglamentų, nesilaikymą.

2. Taisyklės, taikomos ECB vykdamas savo su priežiūra susijusius uždavinius skiriamoms administracinėms sankcijoms už ECB reglamentų ir sprendimų pažeidimus, nuo 2–4 straipsniuose nustatytų taisyklių nukrypsta tokia apimtimi, kiek tai nustatyta 4a–4c straipsniuose.

3. ECB skelbia kiekvieną sprendimą dėl įmonei skiriamų sankcijų ECB reglamentų ar sprendimų pažeidimo priežiūros srityje atveju nepriklausomai nuo to, ar tas sprendimas buvo apskųstas.

Po to, kai apie atitinkamą sprendimą pranešama atitinkamai įmonei, ECB šią informaciją be pagrindo nedelsdamas paskelbia savo interneto svetainėje. Paskelbiant nurodoma pažeidimo rūšis ir pobūdis, atitinkamos įmonės tapatybė, išskyrus atvejus, kai tokiu būdu atliekamas paskelbimas:

- a) sukeltų grėsmę finansų rinkų stabilumui ar vykstančiam baudžiamajam tyrimui arba
- b) padarytų, kai tai galima nustatyti, neproporcingą žalą atitinkamai įmonei.

Esant šioms aplinkybėms sprendimai dėl sankcijų skelbiami neteikiant tapatybės duomenų. Kitu atveju, jei tikėtina, kad tokios aplinkybės nustos egzistuoti per pagrįstą laikotarpį, paskelbimas pagal šią dalį gali būti atidėtas tokiam pagrįstam laikotarpiui.

Jeigu dėl sprendimo skirti sankciją Teisingumo Teisme vyksta apeliacinis procesas, ECB savo interneto svetainėje nedelsdamas taip pat paskelbia informaciją apie šio apeliacinio proceso statusą ir rezultatus.

ECB užtikrina, kad pagal šią dalį paskelbta informacija jo interneto svetainėje liktų bent penkerius metus.“

3. 2 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Jeigu pažeidimas yra susijęs su pareigos nevykdymu, sankcijos taikymas neatleidžia įmonės nuo pareigos vykdymo, išskyrus tuos atvejus, kai sprendime, priimtame pagal 3 straipsnio 4 dalį arba 4b straipsnį, aiškiai nustatoma kitaip.“

4. 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalies pirmas sakinyss pakeičiamas taip:

„1. Sprendimą dėl pažeidimo bylos iškėlimo priima ECB, veikdamas savo iniciatyva arba pagal valstybės narės, kurios jurisdikcijoje buvo padarytas įtariamasis pažeidimas, nacionalinio centrinio banko jam pateiktą pasiūlymą.“;

- b) 10 dalis pakeičiama taip:

„10. Jeigu pažeidimas yra susijęs tik su uždaviniu, kuris ECBS arba ECB yra pavestas pagal Sutartį ir Statutą, pažeidimo byla gali būti iškelta tik pagal šį reglamentą, nepriklausomai nuo to, ar egzistuoja kokie nors nacionalinės teisės aktai, kuriuose gali būti numatyta atskira procedūra. Jeigu pažeidimas taip pat yra susijęs su viena ar keliomis ECBS arba ECB kompetencijai nepriskiriamomis sritimis, teisė iškelti pažeidimo bylą pagal šį reglamentą nėra susijusi su jokia kompetentingos nacionalinės institucijos teise iškelti atskiras bylas tokiose srityse, kurios nepriskiriamos ECBS arba ECB kompetencijai. Ši nuostata nedaro poveikio baudžiamosios teisės ar nacionalinės teisės, susijusios su riziką ribojančia priežiūra, taikymui dalyvaujančiose valstybėse narėse pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013.“

5. Įterpiami šie straipsniai:

„4a straipsnis

Specialios taisyklės dėl sankcijų, kurias ECB skiria vykdydamas savo su priežiūra susijusius uždavinius, viršutinių ribų

1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio 1 dalies, ECB vykdamas savo su priežiūra susijusius uždavinius priimtų sprendimų ir reglamentų pažeidimų atveju, baudų ir delspinigių, kuriuos ECB gali skirti, ribos yra tokios:

- a) baudos atveju viršutinė riba yra lygi dvigubai dėl pažeidimo gauto pelno arba išvengtų nuostolių, jei juos galima nustatyti, sumai, arba 10 % visos metinės įmonės apyvartos;
- b) delspinigių atveju viršutinė riba yra lygi 5 % vidutinės dienos apyvartos už kiekvieną pažeidimo dieną. Maksimalus laikotarpis, už kurį gali būti skiriami delspinigiai – šeši mėnesiai nuo sprendime, kuriuo skiriami delspinigiai, nurodytos dienos.

2. Pirmoje dalyje:

- a) metinė apyvarta – atitinkamos įmonės praėjusių finansinių metų metinė apyvarta, kaip nustatyta atitinkamoje Sąjungos teisėje, o kai ji nežinoma, nustatyta pagal naujausias turimas tokio asmens metines finansines ataskaitas. Kai atitinkama įmonė yra patronuojančiosios įmonės patronuojamoji įmonė, atitinkama visa metinė apyvarta yra visa metinė apyvarta, nustatyta remiantis naujausiomis turimomis praėjusių finansinių metų konsoliduotomis metinėmis finansinėmis ataskaitomis, o jei jų nėra, remiantis naujausiomis turimomis tokio asmens metinėmis finansinėmis ataskaitomis;
- b) vidutinė dienos apyvarta – a punkte apibrėžta metinė apyvarta, padalinta iš 365.

4b straipsnis

Specialios procedūrinės taisyklės sankcijoms, kurias ECB skiria vykdydamas savo su priežiūra susijusius uždavinius

1. Nukrypstant nuo šio reglamento 3 straipsnio 1–8 dalių, šiame straipsnyje nustatytos taisyklės taikomos ECB vykdamas savo su priežiūra susijusius uždavinius priimtų sprendimų ir reglamentų pažeidimų atveju.
2. Jeigu ECB, vykdydamas savo uždavinius pagal Reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, mano esant pagrindo įtarti, kad įmonė, kurios pagrindinė buveinė yra euro zonai priklausančioje valstybėje narėje, daro ar yra padariusi vieną ar kelis ECB reglamentų ar sprendimų pažeidimus, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 18 straipsnio 7 dalyje, ECB vykdo atitinkamus tyrimus vadovaudamasis toliau išdėstytomis nuostatomis.
3. Baigus tyrimą ir prieš parengiant pasiūlymą dėl užbaigto sprendimo projekto bei prieš pateikiant jį Priežiūros valdybai, ECB, remdamasis savo teise tirti pažeidimus priežiūros srityje, atitinkamai įmonei raštu praneša apie atlikto tyrimo rezultatus ir bet kokius jai pateiktus prieštaravimus.

Pirmoje pastraipoje nurodytame pranešime ECB, remdamasis savo teise tirti pažeidimus priežiūros srityje, informuoja atitinkamą įmonę apie jos teisę pateikti ECB, kaip teisę tirti pažeidimus priežiūros srityje turinčiam subjektui, savo pastabas raštu dėl faktinių rezultatų ir atitinkamų įmonei pateiktų prieštaravimų, įskaitant konkrečių tariamai pažeistų nuostatų, ir nustato pagrįstą laikotarpį tokioms pastaboms pateikti. ECB neprivalo atsižvelgti į raštu pateiktas pastabas, pateiktas pasibaigus ECB nustatytam laikotarpiui.

ECB, kaip teisę tirti pažeidimus priežiūros srityje turintis subjektas, taip pat gali po pranešimo, nurodyto pirmoje pastraipoje, pateikimo pakviesti atitinkamą įmonę dalyvauti žodiniame svarstyme. Tyrimo šalims svarstyme gali atstovauti ir (arba) joms padėti advokatai arba kiti kvalifikuoti asmenys. Žodiniai svarstymai nėra vieši.

Atitinkamai tiriamai įmonei garantuojama teisė susipažinti su byla. Ši teisė netaikoma konfidencialiai informacijai.

4. Priežiūros valdyba pateikia Valdančiajai tarybai pasiūlymą dėl užbaigto sprendimo projekto, kuriame nusprendžiama, ar ta įmonė įvykdė pažeidimą, ir prireikus nustatomos konkrečios taikytinos sankcijos Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 26 straipsnio 8 dalyje nurodyta tvarka.
5. Susijusi įmonė turi teisę prašyti, kad Administracinė peržiūros valdyba peržiūrėtų pagal 4 dalį priimtą Valdančiosios tarybos sprendimą Reglamento (ES) Nr. 1024/2013 24 straipsnyje nustatyta tvarka.

4c straipsnis

Specialūs senaties terminai sankcijoms, kurias ECB skiria vykdydamas savo su priežiūra susijusius uždavinius

1. Nukrypstant nuo 4 straipsnio, teisė priimti sprendimą skirti sankciją ECB sprendimų ar reglamentų pažeidimo atveju, kai tai susiję su ECB priežiūros uždaviniais, pasibaigia praėjus penkeriems metams nuo pažeidimo įvykdymo datos arba, pasikartojančio pažeidimo atveju, praėjus penkeriems metams nuo pažeidinėjimo pabaigos.

2. Bet kokie ECB veiksmai atliekant tyrimą arba nagrinėjant bylą dėl pažeidimo pertraukia 1 dalyje nustatytą senaties laikotarpį. Senatis pertraukiama nuo dienos, kai susijusiai įmonei, kuriai taikoma priežiūra, pranešama apie veiksmus. Kiekvieną kartą pertraukus senaties laikotarpis prasideda iš naujo. Tačiau senatis neviršija dešimties metų laikotarpio nuo pažeidimo padarymo dienos, arba, pasikartojančio pažeidimo atveju – dešimties metų laikotarpio nuo tada, kai buvo baigtas pažeidinėjimas.
3. Aukščiau esančiose dalyse aprašyti senaties terminai gali būti pratęsti, jei:
- a) Valdančiosios tarybos sprendimą peržiūri Administracinė peržiūros valdyba arba skundžiamoje byloje – Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, arba
 - b) susijusiai įmonei dėl tų pačių faktinių aplinkybių iškelta baudžiamoji byla. Tokiu atveju aukščiau esančiose dalyse aprašyti senaties laikotarpiai pratęsiami laikotarpiui, per kurį Administracinės peržiūros valdyba arba Teisingumo Teismas peržiūri sprendimą arba baigiasi baudžiamoji byla dėl susijusios įmonės.
4. ECB teisė užtikrinti sprendimo paskirti sankciją vykdymą pasibaigia suėjus penkeriems metams nuo tokio sprendimo priėmimo dienos. Dėl bet kokių ECB veiksmų, skirtų paskirtos sankcijos mokėjimo ar mokėjimo sąlygų vykdymui užtikrinti, pertraukiamas sankcijų vykdymo užtikrinimo senaties laikotarpis.
5. Senaties laikotarpis, per kurį galima užtikrinti administracinių sankcijų vykdymą, sustabdomas:
- a) kol nesuėjo mokėjimo pagal paskirtą sankciją galutinis terminas;
 - b) jei mokėjimo pagal paskirtą sankciją vykdymo užtikrinimas sustabdytas pagal Valdančiosios tarybos arba Teisingumo Teismo sprendimą.“

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas pagal Sutartį privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. sausio 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. REIRS